

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3206/88 του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1988 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1307/85 που επιτρέπει στα κράτη μέλη να χορηγούν ενίσχυση στην κατανάλωση δουτύρου 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3207/88 του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1988 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αυγών 2
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3208/88 του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1988 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2239/86 για ειδική κοινή δράση στη δελτίωση των αμπελοοικινών διαρθρώσεων στην Πορτογαλία 5
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3209/88 του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1988 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 του Συμβουλίου για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους αυτών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης 6
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3210/88 του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1988 για το άνοιγμα, όσον αφορά το έτος 1988, έκτακτης αυτόνομης ποσοτώσεως κατά την εισαγωγή βοείου κρέατος εκλεκτής ποιότητας νωπού διατηρημένου σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένου που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 καθώς και προϊόντων των κωδικών ΣΟ 0206 10 95 και 0206 29 91 της συνδυασμένης ονοματολογίας 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3211/88 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 8
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3212/88 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 10
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3213/88 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3110/88 περί διαφόρων παραδόσεων σιτηρών και όρυζας βάσει της επισιτιστικής βοήθειας 12
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3214/88 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή μήλων καταγωγής Πορτογαλίας 14

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3215/88 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάρχουν στο παράρτημα II της συνθήκης	15
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3216/88 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών ...	17
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3217/88 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών	21
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3218/88 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3219/88 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα	25
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3220/88 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	26
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3221/88 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 25η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88	28

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

88/521/ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 1988 για την έγκριση ειδικών ερευνητικών προγραμμάτων που θα εκτελεστούν από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1988 έως 1991)

29

88/522/Ευρατόμ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 1988 σχετικά με την έγκριση ειδικών προγραμμάτων έρευνας που θα εκτελεσθούν από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας (1988 έως 1991)

33

88/523/Ευρατόμ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 1988 για την έγκριση συμπληρωματικού ερευνητικού προγράμματος που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για λογαριασμό της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας

37

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3206/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Οκτωβρίου 1988

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1307/85 που επιτρέπει στα κράτη μέλη να χορηγούν ενίσχυση στην κατανάλωση βουτύρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το καθεστώς που καθιερώθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1307/85⁽³⁾ λήγει στο τέλος της γαλακτοκομικής περιόδου 1987/88· ότι η αναστολή της ενισχύσεως υπάρχει κίνδυνος να έχει σαν αποτέλεσμα αύξηση της τιμής κατανάλωσης σε ορισμένα κράτη μέλη ενώ η κατάσταση της αγοράς του βουτύρου συνεχίζει να χαρακτηρίζεται από πλεονάσματα· ότι για να αποφευχθεί μια μείωση της κατα-

νάλωσης του βουτύρου μετά από μια απότομη αύξηση της τιμής του, θα πρέπει να παραταθεί το καθεστώς ενισχύσεως που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1307/85,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1307/85, τα έτη «1987/88» αντικαθίστανται από τα έτη «1988/89».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στην αρχή της γαλακτοκομικής περιόδου 1988/89.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 17 Οκτωβρίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΠΟΤΤΑΚΗΣ

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 214 της 16. 8. 1988, σ. 65.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 14 Οκτωβρίου 1988 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3207/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Οκτωβρίου 1988

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 για την κοινή οργάνωση αγοράς
στον τομέα των αυγών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα είναι συμβαλλόμενο μέρος στη σύμβαση για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων, που εφεξής καλείται «εναρμονισμένο σύστημα», η οποία αντικαθιστά τη σύμβαση της 15ης Δεκεμβρίου 1950 περί της ονοματολογίας για την κατάταξη των εμπορευμάτων στα τελωνειακά δασμολόγια·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87⁽³⁾ καθιερώθηκε, από την 1η Ιανουαρίου 1988 η συνδυασμένη ονοματολογία των εμπορευμάτων που ανταποκρίνεται ταυτόχρονα στις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας·

ότι, θα πρέπει, κατά συνέπεια, να διατυπωθούν οι περιγραφές των εμπορευμάτων και οι δασμολογικές κλάσεις που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4000/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾, σύμφωνα με τους όρους της συνδυασμένης ονοματολογίας που βασίζεται στο εναρμονισμένο σύστημα·

ότι τα βρασμένα αυγά με τσόφλι και τα μορφοποιημένα προϊόντα αυγών όπως τα κυλινδρικά «μακριά αυγά» είχαν υπαχθεί σε μια διάκριση της κλάσης αριθ. 21.07 (παρασκευάσματα τροφίμων μη κατονομαζόμενα ούτε περιλαμβανόμενα αλλού) του κοινού δασμολογίου που ίσχυε μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987· ότι, ως εκ τούτου, τα εν λόγω προϊόντα δεν θεωρούνταν ως προϊόντα καλυπτόμενα από το παράρτημα II της συνθήκης· ότι, μετά την καθιέρωση της συνδυασμένης ονοματολογίας, τα προϊόντα αυτά κατατάσσονται τώρα στους κωδικούς ΣΟ 0407 (αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα) ή ΣΟ 0408 (αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών)· ότι τα βρασμένα αυγά με τσόφλι και τα μορφοποιημένα προϊόντα αυγών μπορούν να χρησιμοποιούνται με τον ίδιο τρόπο ή μπορούν να αντικαθιστούν τα διατηρημένα αυγά, με τσόφλι

ή χωρίς τσόφλι· ότι τα διατηρημένα αυγά περιλαμβάνονται στο εν λόγω παράρτημα II και, ως εκ τούτου, αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75· ότι είναι εύλογο και επιθυμητό να περιληφθούν σε αυτόν και τα βρασμένα αυγά με τσόφλι και τα μορφοποιημένα προϊόντα αυγών·

ότι θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4000/87·

ότι πολλοί κανονισμοί που αφορούν τον τομέα των αυγών πρέπει να προσαρμοστούν για να ληφθεί υπόψη η χρησιμοποίηση της νέας τεχνολογίας· ότι, δάσει του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, μπορούν να γίνουν μόνο οι τροποποιήσεις καθαρά τεχνικού χαρακτήρα· ότι, ως εκ τούτου, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι όλες οι άλλες προσαρμογές γίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, εφόσον οι εν λόγω προσαρμογές απαιτούνται αποκλειστικά και μόνο σαν αποτέλεσμα καθιέρωσης του εναρμονισμένου συστήματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 1*

1. Η κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αυγών διέπει τα ακόλουθα προϊόντα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
α) 0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Αυγά πουλερικών ορνιθών με το τσόφλι τους, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα
β) 0408 11 10 0408 19 11 0408 19 19 0408 91 10 0408 99 10	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, κατάλληλα για τη διατροφή του ανθρώπου

2. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

- α) «αυγά με κέλυφος» ή «αυγά με το τσόφλι τους», τα αυγά πουλερικών ορνιθών με κέλυφος, νωπά διατηρημένα ή βρασμένα, εκτός από τα αυγά προς επώαση που προβλέπονται στο στοιχείο β)·
- β) «αυγά προς επώαση», τα αυγά πουλερικών ορνιθών προς επώαση·

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 14 Οκτωβρίου 1988 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 237 της 12. 9. 1988, σ. 42.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 42.

- γ) «πλήρη προϊόντα», τα αυγά πτηνών χωρίς κέλυφος έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών, κατάλληλα για διατροφή·
- δ) «διαχωρισμένα προϊόντα», οι κρόκοι αυγών πτηνών, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών, κατάλληλα για διατροφή·
- ε) «τρίμηνο», η περίοδος τριών μηνών που αρχίζει την 1η Φεβρουαρίου, 1η Μαΐου, 1η Αυγούστου και την 1η Νοεμβρίου».
2. το παράρτημα I αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4000/87 καταργείται.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 17 Οκτωβρίου 1988.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή προβαίνει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 στις αναγκαίες τεχνικές προσαρμογές των κανονισμών του Συμβουλίου ή της Επιτροπής που αφορούν την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των αυγών και οι οποίες προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 1.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1988.

Για το Συμβούλιο

· Ο Πρόεδρος

Γ. ΠΟΤΤΑΚΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, γιαούρτι, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, ή αρωματισμένα ή με προσθήκη κακάο
1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο
ex 1901	Παράσκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404, που περιέχουν σκόνη κακάο και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
1902 11 10	Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα, ούτε αλλιώς παρασκευασμένα που περιέχουν αυγά
ex 1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]. Δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε κόκους, προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα που περιέχουν κακάο
ex 1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάο. Όστις, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα:
1905 20	– Ψωμί με καρκεύματα
1905 30	– Μπισκότα με προσθήκη γλυκαντικών. Γκόφρες και γκοφρέτες
1905 40 00	– Φρυγανιές, ψωμί ψημένο και παρόμοια ψημένα προϊόντα
1905 90 40	} – Άλλα
1905 90 50	
1905 90 60	
1905 90 90	
ex 2105 00	Παγωτά, που περιέχουν κακάο
ex 2208 90	Οινοπνευματώδη ποτά που περιέχουν αυγά ή κρόκο αυγού
ex 3502 10	– Αυγοαλβουμίνη:
	– – Άλλη:
3502 10 91	– – – Αποξηραμένη (σε φύλλα, λέπια, κρυστάλλους, σκόνες κλπ.)
3502 10 99	– – – Άλλη»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3208/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Οκτωβρίου 1988

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2239/86 για ειδική κοινή δράση στη
βελτίωση των αμπελοοινικών διαρθρώσεων στην Πορτογαλία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αναγνώρισε την ιδιαιτερότητα των προβλημάτων της γεωργίας στην Πορτογαλία·

ότι πρέπει να καταβληθούν ιδιαίτερες προσπάθειες προκειμένου να διευκολυνθεί η αρμονική ένταξη της πορτογαλικής γεωργίας στην κοινή γεωργική πολιτική, ιδίως με την καλύτερη προσαρμογή στις απαιτήσεις της πολιτικής αυτής και με την ποιοτική βελτίωση της γεωργικής παραγωγής·

ότι τα πλεονάσματα στον αμπελουργικό τομέα επιβάλλουν μείωση του δυναμικού της παραγωγής· ότι πρέπει, λαμβανομένης υπόψη της περιορισμένης δυνατότητας συνεισφοράς της Πορτογαλίας, το ποσοστό της κοινοτικής χρηματοδότησης να ανέλθει στο 75 % για τα μέτρα ενθάρρυνσης για την οριστική εγκατάλειψη ορισμένων εκτάσεων φυτευμένων

με αμπέλια αντί του 70 %, το οποίο απολαμβάνουν στην Πορτογαλία στο πλαίσιο της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2239/86⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2239/86, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Όσον αφορά την πρωτοδότηση οριστικής εγκατάλειψης, το Ταμείο (τμήμα "Προσανατολισμού" επιστρέφει το 75 % των δαπανών, εντός των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 17 Οκτωβρίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΠΟΤΤΑΚΗΣ

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 214 της 16. 8. 1988, σ. 37.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 14 Οκτωβρίου 1988 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 18. 7. 1986, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3209/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Οκτωβρίου 1988

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 του Συμβουλίου για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους αυτών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1109/88 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι ο συντελεστής, που περιλαμβάνεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4055/87 ⁽⁴⁾, και χρησιμοποιείται για τη μετατροπή του υγρού αποβουτυρωμένου γάλακτος σε μια ποσότητα αποβουτυρωμένου γάλα-

κτος σε σκόνη, δεν ανταποκρίνεται πλέον στην πραγματικότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80, ο αριθμός «8,62» αντικαθίσταται από τον αριθμό «9,1».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 17 Οκτωβρίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΠΟΤΤΑΚΗΣ

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 27.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 323 της 11. 11. 1980, σ. 27.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1987, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3210/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Οκτωβρίου 1988

για το άνοιγμα, όσον αφορά το έτος 1988, έκτακτης αυτόνομης ποσοτώσεως κατά την εισαγωγή βοείου κρέατος εκλεκτής ποιότητας νωπού διατηρημένου σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένου που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 καθώς και προϊόντων των κωδικών ΣΟ 0206 10 95 και 0206 29 91 της συνδυασμένης ονοματολογίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, έχοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς του βοείου κρέατος στο εσωτερικό καθώς και στο εξωτερικό της Κοινότητας και λαμβάνοντας υπόψη το ενδιαφέρον της Κοινότητας να διατηρήσει αρμονικές εμπορικές σχέσεις με ορισμένες τρίτες χώρες, θα πρέπει να ανοίξει για το έτος 1988 και κατά τρόπο αυτόνομο, μια έκτακτη δασμολογική κοινοτική ποσόστωση με δασμό 20 % για την εισαγωγή 2 000 τόνων βοείου κρέατος εκλεκτής ποιότητας νωπού διατηρημένου σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένου που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 καθώς και προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0206 10 95 και 0206 29 91.

ότι ενδείκνυται να εξασφαλισθεί, ιδίως, η συνεχής και με ίσους όρους πρόσβαση όλων των ενδιαφερομένων εμπορευομένων της Κοινότητας στην εν λόγω ποσόστωση και η αδιάλειπτη εφαρμογή του προβλεπόμενου γι' αυτή τη δασμολογική ποσόστωση ποσοστού σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων σε όλα τα κράτη μέλη και μέχρις ότου εξαντληθεί η προβλεπόμενη ποσότητα· ότι για το σκοπό αυτό κρίνεται σκόπιμο ένα σύστημα χρησιμοποίησης της δασμολογικής ποσόστωσης βασιζόμενο στην υποβολή πιστοποιητικού αυθεντικότητας που να εγγυάται το είδος, την προέλευση και την καταγωγή των προϊόντων·

ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον

τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2248/88⁽²⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ανοίγεται για το 1988 έκτακτη κοινοτική ποσόστωση για το βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας νωπό διατηρημένο σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένο που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 καθώς και για προϊόντα υπαγόμενα στους κωδικούς ΣΟ 0206 10 95 και 0206 29 91 της συνδυασμένης ονοματολογίας.

Το συνολικό ύψος της ποσοτώσεως αυτής ανέρχεται σε 2 000 τόνους εκφρασμένους σε βάρος προϊόντος.

2. Στα πλαίσια της ποσοτώσεως της παραγράφου 1, ο εφαρμοζόμενος δασμός καθορίζεται σε 20 %.

Στην εν λόγω ποσόστωση δεν εφαρμόζεται καμία εισφορά.

Άρθρο 2

Σύμφωνα με την διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, καθορίζονται οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και ιδίως:

- α) οι διατάξεις που εξασφαλίζουν το είδος, την προέλευση και την καταγωγή των εν λόγω προϊόντων·
- β) οι διατάξεις οι σχετικές με την αναγνώριση του εγγράφου που επιτρέπει να εξακριβωθούν οι εγγυήσεις που προβλέπονται στο στοιχείο α).

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 17 Οκτωβρίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΠΟΤΤΑΚΗΣ

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 198 της 26. 7. 1988, σ. 24.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3211/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2221/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2401/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 18 Οκτωβρίου 1988·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2401/88 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Οκτωβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 197 της 26. 7. 1988, σ. 16.
 (³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 205 της 30. 7. 1988, σ. 96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
0709 90 60	0,00	118,23
0712 90 19	0,00	118,23
1001 10 10	26,28	179,73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	26,28	179,73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	125,52
1001 90 99	0,00	125,52
1002 00 00	31,08	109,39 ⁽³⁾
1003 00 10	24,80	115,71
1003 00 90	24,80	115,71
1004 00 10	81,09	50,12
1004 00 90	81,09	50,12
1005 10 90	0,00	118,23 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
1005 90 00	0,00	118,23 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
1007 00 90	19,45	131,19 ⁽⁵⁾
1008 10 00	24,80	34,70
1008 20 00	24,80	95,36 ⁽⁶⁾
1008 30 00	24,80	0,00 ⁽⁷⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	24,80	0,00
1101 00 00	6,16	189,24
1102 10 00	57,02	166,61
1103 11 10	53,93	291,77
1103 11 90	7,20	203,84

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50%.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3212/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 1988

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2221/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2402/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 18 Οκτωβρίου 1988·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Οκτωβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 26. 7. 1988, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 30. 7. 1988, σ. 99.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού των κριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βόνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	10	11	12	1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	1,21
1004 00 90	0	0	0	1,21
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βόνη

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	10	11	12	1	2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3213/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 1988

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3110/88 περί διαφόρων παραδόσεων σιτηρών και όρυζας βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1870/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2221/88⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3110/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾ άρχισε ένα διαγωνισμό για την παράδοση, με μορφή επισιτιστικής βοήθειας 54 722 τόνων σιτηρών της ΠΕΠ/PAM·

ότι, μετά από αίτηση του δικαιούχου, θα πρέπει να τροποποιηθούν ορισμένοι όροι στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3110/88 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 1. 7. 1988, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 26. 7. 1988, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 278 της 11. 10. 1988, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Δράσεις αριθ. 955/88 και 1053/88 (*)
2. Πρόγραμμα: 1988
3. Δικαιούχος: ΠΕΠ/PAM(World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma τέλεξ 626675 WFP I)
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (?): δέλεπε *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 103 της 16ης Απριλίου 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Πακιστάν
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: μαλακός σίτος
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (?): δέλεπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 216 της 14ης Αυγούστου 1987, σ. 3 (σημείο II.A.1). Ειδικά χαρακτηριστικά:
 - περικτικότητα σε πρωτεΐνες: 11 % κατ' ανώτατο όριο
8. Συνολική ποσότητα: 54 722 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: δύο (I: 49 722 τόνοι, II: 5 000 τόνοι)
10. Συσκευασία:
 - I: χύμα και 1 044 000 καινούριοι σάκοι γιούτας, κενοί, ελάχιστου βάρους 600 g, χωρητικότητας 50 kg, 600 βελόνες και ο αναγκαίος σπάγγος
 - II: χύμα
 Επιγραφή στους σάκους με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:
 - I: «ACTION No 1053/88 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / KARACHI»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης (?): παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης (*)
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: Καράτσι
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1 έως 30 Νοεμβρίου 1988
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 25 Οκτωβρίου 1988, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8 Νοεμβρίου 1988, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 15 Νοεμβρίου έως 15 Δεκεμβρίου 1988
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 ECU ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένο σε ECU
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών (?): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (?): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 10 Σεπτεμβρίου 1988, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2670/88 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 239 της 30. 8. 1988, σ. 7)»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3214/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 1988

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή μήλων καταγωγής Πορτογαλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς τον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2238/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3089/88 της Επιτροπής⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή μήλων καταγωγής Πορτογαλίας·

ότι, για τα εν λόγω μήλα καταγωγής Πορτογαλίας, δεν υπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες ημέρες· ότι επομένως πληρούνται οι όροι για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή μήλων καταγωγής Πορτογα-

λίας, που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύμβασή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμόζεται πριν από την προσχώρηση,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3089/88 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Οκτωβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 26. 7. 1988, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 275 της 7. 10. 1988, σ. 24.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3215/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 1988

περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3207/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από μία επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί δεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των γενικών κανόνων περί χορηγήσεως επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4055/87⁽⁴⁾, προσδιόρισε τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί ύψος επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80, το ύψος της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα δάσεως πρέπει να καθορίζεται για διάρκεια ίση με εκείνη που λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται σε αυτά τα ίδια προϊόντα που εξάγονται στην ίδια κατάσταση·

ότι, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του ίδιου άρθρου, για τον καθορισμό του ύψους αυτού πρέπει να λαμβάνονται υπόψη ιδίως:

- α) αφενός τα μέσα έξοδα προμηθείας σε σχετικά προϊόντα δάσεως των μεταποιητικών επιχειρήσεων στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές που διαμορφώνονται στην παγκόσμια αγορά·
- β) το επίπεδο των επιστροφών που εφαρμόζονται στην εξαγωγή των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης και των οποίων οι συνθήκες παρασκευής είναι συγκρίσιμες·
- γ) η ανάγκη να εξασφαλισθεί ισότητα των όρων ανταγωνισμού μεταξύ των διομηχανιών που χρησιμοποιούν κοινοτικά προϊόντα και των επιχειρήσεων που χρησιμοποιούν προϊόντα τρίτων χωρών υπό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ύψος των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 και αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, καθορίζονται όπως ορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Οκτωβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.

(2) Βλέπε σελίδα 2 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(3) ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 27.

(4) ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των επιστροφών
0407 00	Αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα:	
	– Αυγά πουλερικών ορνιθόνα:	
0407 00 30	– – Άλλα	32,00
0408	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:	
	– Κρόκοι αυγών:	
0408 11	– – Αποξηραμένοι:	
ex 0408 11 10	– – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων: Χωρίς γλυκαντικά	149,00
0408 19	– – Άλλοι:	
	– – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:	
ex 0408 19 11	– – – – Σε υγρή κατάσταση: Χωρίς γλυκαντικά	65,00
ex 0408 19 19	– – – – Κατεψυγμένοι: Χωρίς γλυκαντικά	71,00
	– Άλλα:	
0408 91	– – Αποξηραμένα:	
ex 0408 91 10	– – – Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων: Χωρίς γλυκαντικά	146,00
0408 99	– – Άλλα:	
ex 0408 99 10	– – – Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων: Χωρίς γλυκαντικά	37,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3216/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 1988

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3907/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2779/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975⁽³⁾ θέσπισε τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό το οποίο επιτρέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο και επίσης λαμβάνει υπόψη τον ιδιαίτερο χαρακτήρα των εξαγωγών αυτών των προϊόντων καθώς και της σημασίας τους κατά την παρούσα στιγμή·

ότι η παρούσα κατάσταση της αγοράς σε ορισμένες τρίτες χώρες και ο ανταγωνισμός για ορισμένους προορισμούς καθιστούν αναγκαίο τον καθορισμό μιας διαφοροποιημένης επιστροφής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του κρέατος πουλερικών·

ότι, για να δυναθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοιγμάτος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής, που βασίζεται στην κεντρική

τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁵⁾·

- για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίματα όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 634/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986, που αφορά, λόγω της προσχώρησης της Πορτογαλίας, τους ειδικούς κανόνες του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών και τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 189/86⁽⁶⁾, καθόρισε την αρχή ότι τα προϊόντα του τομέα του κρέατος πουλερικών που κατάγονται από την Πορτογαλία δεν πρέπει να επωφελούνται της χορηγίας της κοινοτικής επιστροφής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο κατάλογος των προϊόντων για εξαγωγή, για τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.
2. Η χορήγηση των επιστροφών που προβλέπονται στην παράγραφο 1 καταργείται για τις εξαγωγές με προορισμό την Πορτογαλία που πραγματοποιούνται από την 1η Μαρτίου 1986.
3. Η χορήγηση της επιστροφής που προβλέπεται στην παράγραφο 1 καταργείται για κάθε εξαγωγή προϊόντων καταγωγής Πορτογαλίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Οκτωβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.

(²) ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987, σ. 14.

(³) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 90.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 60 της 1. 3. 1986, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πτυλερικών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός επιστροφής (1)	Επιστροφή
		ECU/100άδα
0105 11 00 000	01	4,20
0105 19 10 000	01	8,40
0105 19 90 000	01	4,20
		ECU/100 kg
0105 91 00 000	01	21,00
0207 10 11 000	01	32,00
0207 10 15 000	04	50,00
	05	40,00
	06	32,00
0207 10 19 100	04	54,00
	05	44,00
	06	32,00
0207 10 19 900	01	32,00
0207 10 31 000	01	32,00
0207 10 39 000	01	32,00
0207 10 51 000	01	40,00
0207 10 55 000	01	40,00
0207 10 59 000	01	40,00
0207 21 10 000	04	50,00
	05	40,00
	06	32,00
0207 21 90 100	04	54,00
	05	44,00
	06	32,00
0207 21 90 900	01	32,00
0207 22 10 000	01	32,00
0207 22 90 000	01	32,00
0207 23 11 000	01	40,00
0207 23 19 000	01	40,00
0207 39 11 110	01	10,00
0207 39 11 190	—	—
0207 39 11 910	—	—
0207 39 11 990	01	64,00
0207 39 13 000	02	46,00
	03	37,00
0207 39 15 000	01	15,00
0207 39 21 000	01	50,00
0207 39 23 000	02	59,00
	03	47,00
0207 39 25 100	02	46,00
	03	37,00
0207 39 25 200	02	46,00
	03	37,00
0207 39 25 900	—	—
0207 39 31 110	01	10,00
0207 39 31 190	—	—
0207 39 31 910	—	—
0207 39 31 990	01	64,00
0207 39 33 000	01	33,00
0207 39 35 000	01	15,00

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός επιστροφής (!)	Επιστροφή
		ECU/100 kg
0207 39 41 000	01	50,00
0207 39 43 000	01	26,00
0207 39 45 000	01	46,00
0207 39 47 100	01	15,00
0207 39 47 900	—	—
0207 39 55 110	01	10,00
0207 39 55 190	—	—
0207 39 55 910	—	—
0207 39 55 990	01	64,00
0207 39 57 000	01	47,00
0207 39 65 000	01	15,00
0207 39 73 000	01	50,00
0207 39 77 000	02	59,00
	03	47,00
0207 41 10 110	01	10,00
0207 41 10 190	—	—
0207 41 10 910	—	—
0207 41 10 990	01	64,00
0207 41 11 000	02	46,00
	03	37,00
0207 41 21 000	01	15,00
0207 41 41 000	01	50,00
0207 41 51 000	02	59,00
	03	47,00
0207 41 71 100	02	46,00
	03	37,00
0207 41 71 200	02	46,00
	03	37,00
0207 41 71 900	—	—
0207 42 10 110	01	10,00
0207 42 10 190	—	—
0207 42 10 910	—	—
0207 42 10 990	01	64,00
0207 42 11 000	01	33,00
0207 42 21 000	01	15,00
0207 42 41 000	01	50,00
0207 42 51 000	01	26,00
0207 42 59 000	01	46,00
0207 42 71 100	01	15,00
0207 42 71 900	—	—
0207 43 15 110	01	10,00
0207 43 15 190	—	—
0207 43 15 910	—	—
0207 43 15 990	01	64,00
0207 43 21 000	01	47,00
0207 43 31 000	01	15,00
0207 43 53 000	01	50,00
0207 43 63 000	02	59,00
	03	47,00
1602 39 11 100	01	25,00
1602 39 11 900	—	—

(¹) Προορισμοί:

- 01 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής
- 02 Αίγυπτος, Ιράκ, Κανάριοι Νήσοι, Θέουτα και Μελίγια, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν και Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα,
- 03 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 02,
- 04 Αίγυπτος, Ιράκ, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα και Σιγκαπούρη,
- 05 Κανάριοι Νήσοι, Θέουτα και Μελίγια,
- 06 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 04 και 05.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3217/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 1988

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3207/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2774/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975⁽³⁾ όρισε τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·

ότι η παρούσα κατάσταση της αγοράς σε ορισμένες τρίτες χώρες και ο ανταγωνισμός για ορισμένους προορισμούς καθιστούν αναγκαίο τον καθορισμό μιας διαφοροποιημένης επιστροφής για ορισμένα προϊόντα του τομέα των αυγών·

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁵⁾,
- για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίματα, όπως αυτή

διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των αυγών οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε τέτοιο ποσό που επιτρέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο και επίσης λαμβάνει υπόψη το χαρακτήρα των εξαγωγών αυτών των προϊόντων καθώς και τη σημασία τους κατά την παρούσα στιγμή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 633/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986, που αφορά, λόγω της προσχώρησης της Πορτογαλίας, τους ειδικούς κανόνες του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών και τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 188/86⁽⁶⁾, καθόρισε την αρχή ότι τα προϊόντα του τομέα των αυγών που κατάγονται από την Πορτογαλία δεν πρέπει να επωφελούνται της χορηγίας της κοινοτικής επιστροφής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο κατάλογος των κωδικών των προϊόντων για εξαγωγή, για τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.
2. Η χορήγηση των επιστροφών που προβλέπονται στην παράγραφο 1 καταργείται για τις εξαγωγές με προορισμό την Πορτογαλία που πραγματοποιούνται από την 1η Μαρτίου 1986.
3. Η χορήγηση της επιστροφής που προβλέπεται στην παράγραφο 1 καταργείται για κάθε εξαγωγή προϊόντων καταγωγής Πορτογαλίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Οκτωβρίου 1988.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 2 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 68.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 60 της 1. 3. 1986, σ. 13.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Επιστροφή
		ECU/100άδα
0407 00 11 000	02	5,20
0407 00 19 000	04	3,50
	03	4,50
		ECU/100 kg
0407 00 30 000	06	30,00
	05	40,00
0408 11 10 000	01	140,00
0408 19 11 000	01	61,00
0408 19 19 000	01	67,00
0408 91 10 000	01	137,00
0408 99 10 000	01	35,00

(¹) Προορισμοί:

01 όλοι οι προορισμοί

02 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,

03 Ιράκ,

04 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και το Ιράκ,

05 Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Κουβέιτ, Βόρεια Υεμένη, Χονγκ Κονγκ,

06 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τους προορισμούς 05.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3218/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 1988

περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2306/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2968/88 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3074/88⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2968/88 στα στοιχεία για τα οποία

έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή που ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2968/88, τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Οκτωβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 27. 7. 1988, σ. 65.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 269 της 29. 9. 1988, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 274 της 6. 10. 1988, σ. 32.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε ECU)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή	
	ανά 100 kg	ανά 1% περιεκτικότητας σε ζαχαρόζη και ανά 100 kg του εν λόγω προϊόντος
1701 11 90 100	36,07 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	33,58 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	(²)	
1701 12 90 100	36,07 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	33,58 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	(²)	
1701 91 00 000		0,3921
1701 99 10 100	39,21	
1701 99 10 910	38,70	
1701 99 10 950	38,70	
1701 99 90 100		0,3921

(¹) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92% το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

(²) Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3219/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 1988

περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2306/88 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή της μελάσας έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2368/88 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3141/88 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2368/88 στα

στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση της εισφοράς που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εισφορά κατά την εισαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται για τις μελάσες, έστω και αποχρωματισμένες (κωδικοί ΣΟ 1703 10 00 και 1703 90 00), σε 0,87 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Οκτωβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 27. 7. 1988, σ. 65.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 30. 7. 1988, σ. 29.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 280 της 13. 10. 1988, σ. 17.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3220/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2250/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2336/88 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3204/88⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2336/88 στα

στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Οκτωβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 27. 7. 1988, σ. 65.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 28. 7. 1988, σ. 22.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 284 της 19. 10. 1988, σ. 34.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	36,16 (*)
1701 11 90	36,16 (*)
1701 12 10	36,16 (*)
1701 12 90	36,16 (*)
1701 91 00	45,46
1701 99 10	45,46
1701 99 90	45,46 (*)

(*) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίσει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής.

(?) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3221/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 1988

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 25η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2306/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88 της Επιτροπής της 18ης Απριλίου 1988 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη

ιδίως η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 25η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 25η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίστηκε σε 41,639 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Οκτωβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 27. 7. 1988, σ. 65.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 21. 4. 1988, σ. 14.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Οκτωβρίου 1988

για την έγκριση ειδικών ερευνητικών προγραμμάτων που θα εκτελεστούν από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1988 έως 1991)

(88/521/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Ο παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο, εκδίδοντας την απόφαση 87/516/Ευρατόμ, ΕΟΚ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 88/193/ΕΟΚ, Ευρατόμ⁽⁵⁾, σχετικά με το πρόγραμμα-πλαίσιο των κοινοτικών δραστηριοτήτων στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης (1987-1991), αναγνώρισε τη σπουδαιότητα των δραστηριοτήτων που αφορούν το περιβάλλον, τη βιομηχανική ασφάλεια, την επιστήμη και την τεχνολογία των προηγμένων υλικών, τις τεχνικές προδιαγραφές, τις μεθόδους μέτρησης και τα υλικά αναγωγής·

ότι το Κοινό Κέντρο Ερευνών (ΚΚΕρ), ως αναπόσπαστο μέρος της στρατηγικής της Κοινότητας στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης που ορίζεται στο πρόγραμμα-πλαίσιο, πρέπει να διατηρήσει το θεσμικό ρόλο του, ο οποίος συνίσταται στην παροχή ουδέτερης και ανεξάρτητης επιστημονικής και τεχνικής υποστήριξης στην Επιτροπή κατά την εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών·

ότι, συμβάλλοντας στο γενικό στόχο της ενίσχυσης της επιστημονικής και τεχνολογικής βάσης της ευρωπαϊκής βιομηχανίας και ενθαρρύνοντάς την να αποκτήσει μεγαλύτερη ανταγωνιστικότητα σε διεθνές επίπεδο, το ΚΚΕρ, στο πλαίσιο της αποστολής του και με βάση την τεχνική πραγματογνωμοσύνη του, οφείλει, μεταξύ άλλων, να συμβουλεύει την Επιτροπή κατά τον καθορισμό των τεχνικών κανονισμών και προδιαγραφών για την ανάπτυξη και εφαρμογή νέων τεχνολογιών, όσον αφορά το βαθμό στον οποίο οι τεχνολογίες αυτές είναι συμβιβάσιμες με το περιβάλλον και τις ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις τους στην ποιότητα ζωής·

ότι, για την περίοδο που καλύπτει η παρούσα απόφαση, η εκτέλεση των ειδικών προγραμμάτων έρευνας θα εξακολουθήσει να αποτελεί το κυριότερο έργο του ΚΚΕρ, παρόλο που η χρησιμοποίηση άλλων μορφών δράσης θα διαδραματίζει όλο και μεγαλύτερο ρόλο στις δραστηριότητές του·

ότι το ΚΚΕρ είναι σε θέση να συμβάλει στη διαδικασία της μείωσης του χάσματος όσον αφορά την τεχνολογική ανάπτυξη μεταξύ των διαφόρων περιοχών της Κοινότητας και, συνεπώς, στην ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής της συνοχής·

ότι το Κοινό Κέντρο Ερευνών πρέπει, επομένως, να αναπτύξει και να ενισχύσει τη συνεργασία του με ινστιτούτα ερευνών στα κράτη μέλη·

ότι είναι σημαντικό να προβλεφθούν ρυθμίσεις για την κατάλληλη διάδοση των αποτελεσμάτων των ειδικών ερευνητικών προγραμμάτων του ΚΚΕρ, λαμβανομένης όμως δεόντως υπόψη της ανάγκης προστασίας των τεχνολογικών επιτευγμάτων της Κοινότητας και των δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας όσον αφορά τα αποτελέσματα των ερευνών·

ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πρέπει ιδίως να ενημερώνονται πλήρως για τις δραστηριότητες του ΚΚΕρ·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 137 της 27. 5. 1988, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 94 της 11. 4. 1988, σ. 74, και απόφαση της 14ης Σεπτεμβρίου 1988 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 80 της 28. 3. 1988, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 24. 10. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 6. 4. 1988, σ. 35.

ότι η Επιτροπή θα ενισχύσει τον ρόλο του διοικητικού συμβουλίου του ΚΚΕρ, ώστε το συμβούλιο αυτό να μπορεί να διαδραματίζει ουσιαστικότερο ρόλο στη μελλοντική οργάνωση του Κέντρου, σε θέματα προσωπικού και οικονομικής διαχείρισης, και στην εκτέλεση των ερευνητικών προγραμμάτων του.

ότι η Επιτροπή Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (CREST) έχει διατυπώσει τη γνώμη της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Εκδίδεται η παρούσα απόφαση, που καθορίζει τις ερευνητικές δραστηριότητες του Κοινού Κέντρου Ερευνών (ΚΚΕρ) για την περίοδο 1988-1991, και ισχύει από 1ης Ιανουαρίου 1988.
2. Οι ερευνητικές δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 συνίστανται στην εκτέλεση του προγράμματος-πλαισίου της Κοινότητας για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη όπως καθορίζεται στην απόφαση 87/516/Ευρατόμ, ΕΟΚ μέσω ειδικών ερευνητικών προγραμμάτων και προπαρασκευαστικής έρευνας.
3. Το επιστημονικό και τεχνικό περιεχόμενο των ειδικών ερευνητικών προγραμμάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εκτίθεται στο παράρτημα Α.

Άρθρο 2

Το ποσό που κρίνεται αναγκαίο για την εκτέλεση των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 εκτιμάται σε 251,7 εκατομμύρια ECU, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών για προσωπικό 690 ατόμων, το οποίο θα μειωθεί σε 663 άτομα το 1991.

Η κατανομή του ποσού των 251,7 εκατομμυρίων ECU μεταξύ των διαφόρων ειδικών προγραμμάτων που θα εκτελεστούν περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή, με τη βοήθεια του διοικητικού συμβουλίου του ΚΚΕρ, είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης και, για το σκοπό αυτό, προσφεύγει στις υπηρεσίες του ΚΚΕρ.

Η Επιτροπή αποφασίζει τις αρμοδιότητες του διοικητικού συμβουλίου.

Η Επιτροπή εξασφαλίζει, σε συνεργασία με το διοικητικό συμβούλιο, την τακτική διεξαγωγή διαβουλεύσεων με τις

αρμόδιες συμβουλευτικές επιτροπές διαχείρισης και συντονισμού ή αντίστοιχες επιτροπές, με στόχο την εξασφάλιση του συντονισμού και της ενιαίας προσέγγισης των δράσεων κοινής χρηματοδότησης και των δραστηριοτήτων του ΚΚΕρ στους ίδιους τομείς.

Άρθρο 4

Οι ερευνητικές εργασίες που εκτελούνται από το ΚΚΕρ σύμφωνα με την παρούσα απόφαση αξιολογούνται από επιτροπή ανεξάρτητων εξωτερικών εμπειρογνομόνων, την οποία συνιστά η Επιτροπή ύστερα από διαβούλευση με το διοικητικό συμβούλιο.

Η αξιολόγηση καλύπτει τα επιστημονικά, τεχνικά και οικονομικά αποτελέσματα των ερευνών, τις δυνατότητες χρησιμοποίησής τους και τη συμβολή τους στους γενικούς στόχους της κοινοτικής πολιτικής έρευνας και ανάπτυξης. Η αξιολόγηση καλύπτει επίσης τις επιπτώσεις της διοικητικής και δημοσιονομικής αναδιάρθρωσης του ΚΚΕρ και του νέου συστήματος ελέγχου των ειδικών και γενικών δαπανών των ινστιτούτων. Η αξιολόγηση διεξάγεται στο πλαίσιο των στόχων του προγράμματος που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β της παρούσας απόφασης και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 της απόφασης 87/516/Ευρατόμ, ΕΟΚ. Η αξιολόγηση υποβάλλεται από την Επιτροπή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μαζί με τη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου του ΚΚΕρ, κατά τα τέλη του 1989 και στο τέλος της περιόδου που καλύπτει η παρούσα απόφαση.

Άρθρο 5

Πριν από τις 31 Μαρτίου κάθε έτους, η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης. Η έκθεση αυτή συνοδεύεται από τις παρατηρήσεις του διοικητικού συμβουλίου. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί επίσης να υποβάλει μέσω της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο χωριστή έκθεση σχετικά με οποιαδήποτε πτυχή της εφαρμογής της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 14 Οκτωβρίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

B. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΕΙΔΙΚΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΕΟΚ (1988-1991) ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΟΥ ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟΥ ΩΣ ΑΝΑΓΚΑΙΟΥ ΠΟΣΟΥ ΤΩΝ 251,7 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ ECU

(σε εκατομμύρια ECU)

1. Ποιότητα ζωής	
1.3. Περιβάλλον	146,0 (1)
— Προστασία του περιβάλλοντος	77,0
— χημικές ουσίες στο περιβάλλον (ECDIN)	
— ουσίες που έχουν υποστεί γενετικές επεμβάσεις	
— ρύπανση της ατμόσφαιρας	
— ποιότητα των υδάτων	
— χημικά απόβλητα	
— περιβαλλοντολογικές μελέτες για τη λεκάνη της Μεσογείου	
— ευρωπαϊκό δίκτυο ελέγχου	
— ανάλυση τροφίμων και φαρμάκων	
— Εφαρμογή τεχνικών μεθόδων τηλεανίχνευσης	36,5
— εποπτεία των εδαφικών πόρων και της εκμετάλλευσής τους	
— εποπτεία του θαλάσσιου περιβάλλοντος	
— προηγμένες τεχνικές	
— Βιομηχανικοί κίνδυνοι	32,5
— εκτίμηση της ασφάλειας και της αξιοπιστίας	
— διαχείριση κινδύνων	
— ανδρώπινοι παράγοντες στην πρόληψη και διαχείριση υψηλών κινδύνων	
— μη ελεγχόμενες αντιδράσεις	
— κίνδυνοι κατά τις μεταφορές επικίνδυνων προϊόντων σε ευρωπαϊκή κλίμακα	
3. Εκσυγχρονισμός βιομηχανικών κλάδων	
3.2. Επιστήμη και τεχνολογία προηγμένων υλικών	60,5 (1)
— Προηγμένα υλικά	60,5
— ιδιότητες, απόδοση, καθορισμός χαρακτηριστικών και βελτίωση υλικών δομής	
— ιδιότητες, απόδοση, καθορισμός χαρακτηριστικών και ανανέωση υλικών λειτουργίας	
— διαμόρφωση των ιδιοτήτων των επιφανειών· καθιέρωση κατεργασίας των επιφανειών για αυξημένη απόδοση	
— διαχείριση στοιχείων και πληροφοριών για προηγμένα υλικά	
3.4. Τεχνικές προδιαγραφές, μέθοδοι μέτρησης και υλικά αναγωγής	45,2 (1)
— Μέθοδοι αναγωγής, αξιοπιστία των δομών	34,6
— τοιχώματα αντίδρασης	
— κατασκευή προτύπων αξιοπιστίας των δομών	
— Μέθοδοι αναγωγής για μη πυρηνικές ενέργειες	10,6
— φωτοβολταϊκά συστήματα	
— συστήματα ηλιακής ενέργειας και εξοικονόμησης ενέργειας	
	Σύνολο
	<u>251,7</u>

(1) Τα ποσά που συνδέονται με δραστηριότητες και υποδιαφρέσεις δραστηριοτήτων που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα-πλαίσιο κοινοτικής έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης (1987-1991) θεωρούνται ότι είναι τα «ποσά που κρίνονται αναγκαία» για τα αντίστοιχα ειδικά ερευνητικά προγράμματα που θα εκτελεστούν από το ΚΚΕρ κατά την περίοδο 1988-1991. Ποσό ισοδύναμο προς το 5% αυτών των ποσών που κρίνονται απαραίτητα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προπαρασκευαστική έρευνα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Τα ειδικά ερευνητικά προγράμματα του ΚΚΕρ που συνδέονται με τη συνθήκη της ΕΟΚ συγκεντρώνονται κυρίως σε δύο τομείς δράσης του προγράμματος-πλαισίου για κοινοτικές δραστηριότητες στον τομέα της έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης.

Οι τομείς αυτοί είναι:

- ποιότητα ζωής (περιβάλλον),
- εκσυγχρονισμός βιομηχανικών τομέων (επιστήμη και τεχνολογία προηγμένων υλικών, τεχνικές προδιαγραφές, μέθοδοι μέτρησης και υλικά αναγωγής).

Αυτά τα ειδικά ερευνητικά προγράμματα θα συμβάλουν:

- στην απόκτηση νέων επιστημονικών γνώσεων στους τομείς της προστασίας του περιβάλλοντος και της βιομηχανικής ασφάλειας όπως απαιτείται για την εφαρμογή της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών και για την περαιτέρω ανάπτυξή τους. Αυτό θα υλοποιηθεί μέσω έρευνας σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος, τους βιομηχανικούς κινδύνους και την εφαρμογή τεχνικών τηλεανίχνευσης. Η έρευνα αυτή θα διεξαχθεί με κοινή εκπόνηση μεθόδων μέτρησης αναφοράς και τεχνικών ανάλυσης, με τη συγκέντρωση και διάδοση στοιχείων, τη διεξαγωγή διαφόρων έργων με συνεργασία σε κοινοτική κλίμακα και τη χρησιμοποίηση τόσο υπαρχουσών όσο και νέων δοκιμαστικών εγκαταστάσεων κοινοτικού ενδιαφέροντος,
- στην ευχερέστερη πρόσβαση των κοινοτικών βιομηχανιών σε φάσμα προηγμένων υλικών και στην παραγωγή των υλικών αυτών με οικονομικά και συγχρόνως αποτελεσματικά μέσα, καθώς και στην ενσωμάτωσή τους σε εξαρτήματα υψηλής απόδοσης και ιδίως με την καθιέρωση βελτιωμένων μεθόδων για τον χαρακτηρισμό των προηγμένων υλικών, με τεχνικές εκτίμησης της απόδοσης, με τη συλλογή και διάδοση στοιχείων, περιλαμβανομένης της δημιουργίας τράπεζας στοιχείων που θα καταστεί προσιτή στο κοινό, και με τη χρησιμοποίηση δοκιμαστικών εγκαταστάσεων κοινοτικού ενδιαφέροντος,
- στις επιστημονικές και τεχνικές γνώσεις που απαιτούνται για την περαιτέρω εναρμόνιση και τυποποίηση κυρίως στους τομείς της βιομηχανίας και ενέργειας με τη διεξαγωγή ερευνών σχετικά με τις μεθόδους αναγωγής, την αξιοπιστία των δομών και τις μεθόδους αναγωγής για μη πυρηνικές ενέργειες. Αυτό θα περιλαμβάνει την κατασκευή νέας εγκατάστασης για την εξέταση της αξιοπιστίας των δομών και τη λειτουργία της εν λόγω εγκατάστασης καθώς και άλλων υπαρχουσών δοκιμαστικών εγκαταστάσεων κοινοτικού ενδιαφέροντος, την καθιέρωση κοινών μεθόδων και κωδίκων για τις δοκιμές και κοινών προτύπων για την περιγραφή της συμπεριφοράς των δομών, μηχανικών συστημάτων και κοινών μεθόδων για την εκτίμηση της απόδοσης μη πυρηνικών συστημάτων ενέργειας,
- στην ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής της Κοινότητας. Αυτό θα επιτευχθεί μέσω προγραμμάτων ανταλλαγών για το επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό από τον δημόσιο και ιδιωτικό τομέα όλων των κρατών μελών προς το ΚΚΕρ και αντιστρόφως για τουλάχιστον 120 άτομα, και με πρόγραμμα συνεργασίας εργαστηρίων που θα προωθεί τη στενή και σταθερή συνεργασία τους με το ΚΚΕρ, στο οποίο θα συμμετέχουν ιδίως εργαστήρια των κρατών μελών και των περιοχών τους που δείχνουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για το εν λόγω πρόγραμμα,
- στην αύξηση της σημασίας του επιστημονικού εγχειρήματος του ΚΚΕρ με την εξασφάλιση συγκεκριμένων χρηστών για τα αναμενόμενα αποτελέσματά του,
- στη διεύρυνση της συμφωνίας σε επιστημονικό επίπεδο σχετικά με θέματα περιβάλλοντος και ασφάλειας, με τη συνεργασία εθνικών εργαστηρίων, πανεπιστημίων και της βιομηχανίας στα ειδικά ερευνητικά προγράμματα του ΚΚΕρ μέσω τεχνικών συνεδριάσεων, ανταλλαγών προσωπικού και, όπου είναι εφικτό, με την εκπόνηση κοινών μελετών και κοινών σχεδίων,
- στην αύξηση της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας με την ταχύτερη μεταφορά τεχνολογίας από τα ειδικά ερευνητικά προγράμματα του ΚΚΕρ στη βιομηχανία, ιδίως με την εκτέλεση των προγραμμάτων αυτών, όπου είναι εφικτό στα πλαίσια βιομηχανικής συνεργασίας, στην οποία η ανταλλαγή προσωπικού θα είναι στοιχείο ζωτικής σημασίας.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Οκτωβρίου 1988

σχετικά με την έγκριση ειδικών προγραμμάτων έρευνας που θα εκτελεσθούν από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας (1988 έως 1991)

(88/522/Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 7,

την πρόταση της Επιτροπής που υποβλήθηκε μετά από διαβουλεύσεις με την Επιστημονική και Τεχνική Επιτροπή⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο, εκδίδοντας την απόφαση 87/516/Ευρατόμ, ΕΟΚ σχετικά με το πρόγραμμα-πλαίσιο των κοινοτικών δραστηριοτήτων στον τομέα της έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης 1987-1991⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 88/193/ΕΟΚ, Ευρατόμ⁽⁵⁾, αναγνώρισε τη σημασία των δραστηριοτήτων που αφορούν τη ραδιοπροστασία, τα τεχνικά πρότυπα, τις μεθόδους μέτρησης και τα υλικά αναφοράς, την πυρηνική σχάση: πυρηνική ασφάλεια και ελεγχόμενη θερμοπυρηνική σύντηξη·

ότι, στα πλαίσια κοινής πολιτικής στο πεδίο της επιστήμης και της τεχνολογίας, τα προγράμματα έρευνας είναι ένα από τα κυριότερα μέσα με τα οποία η Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας μπορεί να συμβάλει στην ασφαλή χρησιμοποίηση της πυρηνικής ενέργειας και στην απόκτηση και διάδοση της πληροφόρησης στον τομέα αυτόν·

ότι το Κοινό Κέντρο Ερευνών (ΚΚΕρ), ως αναπόσπαστο μέρος της στρατηγικής της Κοινότητας στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης που ορίζεται στο πρόγραμμα-πλαίσιο, πρέπει να διατηρήσει το θεσμικό ρόλο του, ο οποίος συνίσταται στην παροχή ουδέτερης και ανεξάρτητης επιστημονικής και τεχνικής υποστήριξης στην Επιτροπή κατά την εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών·

ότι, συμβάλλοντας στον γενικό στόχο της ενίσχυσης της επιστημονικής και τεχνολογικής βάσης της ευρωπαϊκής βιομηχανίας και ενθαρρύνοντάς την να αποκτήσει μεγαλύτερη ανταγωνιστικότητα σε διεθνές επίπεδο, το ΚΚΕρ, στο πλαίσιο της αποστολής του και με βάση την τεχνική πραγματογνωμοσύνη του, οφείλει, μεταξύ άλλων, να συμβουλεύει την Επιτροπή κατά τον καθορισμό των τεχνικών κανονισμών και προδιαγραφών για την ανάπτυξη και εφαρμογή των νέων τεχνολογιών, όσον αφορά το βαθμό στον οποίο οι τεχνολογίες αυτές είναι συμβιβάσιμες με το περι-

βάλλον και τις ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις τους στην ποιότητα ζωής·

ότι, για την περίοδο που καλύπτει η παρούσα απόφαση, η εκτέλεση των ειδικών προγραμμάτων έρευνας θα εξακολουθήσει να αποτελεί το κυριότερο έργο του ΚΚΕρ, παρόλο που η χρησιμοποίηση άλλων μορφών δράσης θα διαδραματίζει όλο και μεγαλύτερο ρόλο στις δραστηριότητές του·

ότι το ΚΚΕρ είναι σε θέση να συμβάλει στη διαδικασία της μείωσης του χάσματος όσον αφορά την τεχνολογική ανάπτυξη μεταξύ των διαφόρων περιοχών της Κοινότητας και, συνεπώς, στην ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής της συνοχής·

ότι το ΚΚΕρ πρέπει, επομένως, να αναπτύξει και να ενισχύσει τη συνεργασία του με ινστιτούτα ερευνών στα κράτη μέλη·

ότι είναι σημαντικό να προβλεφθούν ρυθμίσεις για την κατάλληλη διάδοση των αποτελεσμάτων των ειδικών ερευνητικών προγραμμάτων του ΚΚΕρ, λαμβανομένης όμως δεόντως υπόψη της ανάγκης προστασίας των τεχνολογικών επιτευγμάτων της Κοινότητας και των δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας όσον αφορά τα αποτελέσματα των ερευνών·

ότι, ιδίως, το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να ενημερώνονται πλήρως για τις δραστηριότητες του ΚΚΕρ·

ότι η Επιτροπή θα δώσει μεγαλύτερο βάρος στο διοικητικό συμβούλιο του ΚΚΕρ, ώστε το συμβούλιο αυτό να μπορεί να διαδραματίζει ουσιαστικότερο ρόλο στη μελλοντική οργάνωση του Κέντρου, σε θέματα προσωπικού και οικονομικής διαχείρισης, και στην εκτέλεση των ερευνητικών προγραμμάτων του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Εκδίδεται η παρούσα απόφαση, που καθορίζει τις ερευνητικές δραστηριότητες του Κοινού Κέντρου Ερευνών για την περίοδο 1988-1991 και ισχύει από 1ης Ιανουαρίου 1988.
2. Οι ερευνητικές δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 συνίστανται στην εκτέλεση του προγράμματος-πλαισίου της Κοινότητας για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη όπως καθορίζεται στην απόφαση 87/516/Ευρατόμ, ΕΟΚ μέσω ειδικών ερευνητικών προγραμμάτων και προπαρασκευαστικής έρευνας.
3. Το επιστημονικό και τεχνικό περιεχόμενο των ειδικών ερευνητικών προγραμμάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εκτίθεται στο παράρτημα Α.

(1) ΕΕ αριθ. C 137 της 27. 5. 1988, σ. 2.

(2) ΕΕ αριθ. C 94 της 11. 4. 1988, σ. 74.

(3) ΕΕ αριθ. C 80 της 28. 3. 1988, σ. 23.

(4) ΕΕ αριθ. L 302 της 24. 10. 1987, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 89 της 6. 4. 1988, σ. 35.

Άρθρο 2

Το ποσό που κρίνεται αναγκαίο για την εκτέλεση των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 εκτιμάται σε 448,3 εκατομμύρια ECU, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών για προσωπικό 1 162 ατόμων, το οποίο θα μειωθεί σε 905 άτομα το 1991.

Η κατανομή του ποσού των 448,3 εκατομμυρίων ECU μεταξύ των διαφόρων ειδικών προγραμμάτων που θα εκτελεστούν περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή, με τη βοήθεια του διοικητικού συμβουλίου του ΚΚΕρ, είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης και, για το σκοπό αυτό, προσφεύγει στις υπηρεσίες του ΚΚΕρ.

Η Επιτροπή αποφασίζει τις αρμοδιότητες του διοικητικού συμβουλίου.

Η Επιτροπή εξασφαλίζει, σε συνεργασία με το διοικητικό συμβούλιο, την τακτική διεξαγωγή διαβουλεύσεων με τις αρμόδιες συμβουλευτικές επιτροπές διαχείρισης και συντονισμού ή αντίστοιχες επιτροπές, με στόχο την εξασφάλιση του συντονισμού και της ενιαίας προσέγγισης των δράσεων κοινής χρηματοδότησης και των δραστηριοτήτων του ΚΚΕρ στους ίδιους τομείς.

Άρθρο 4

Οι ερευνητικές εργασίες που εκτελούνται από το ΚΚΕρ σύμφωνα με την παρούσα απόφαση αξιολογούνται από επιτροπή ανεξάρτητων εξωτερικών εμπειρογνομόνων, την οποία συνιστά η Επιτροπή κατόπιν διαβούλευσης με το διοικητικό συμβούλιο.

Η αξιολόγηση καλύπτει τα επιστημονικά, τεχνικά και οικονομικά αποτελέσματα των ερευνών, τις δυνατότητες χρησιμοποίησής τους και τη συμβολή τους στους γενικούς

στόχους της κοινοτικής πολιτικής έρευνας και ανάπτυξης. Η αξιολόγηση καλύπτει επίσης τις επιπτώσεις της διοικητικής και δημοσιονομικής αναδιάρθρωσης του ΚΚΕρ και του νέου συστήματος ελέγχου των ειδικών και γενικών δαπανών των ινστιτούτων. Η αξιολόγηση διεξάγεται στο πλαίσιο των στόχων του προγράμματος που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β της παρούσας απόφασης και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 της απόφασης 87/516/Ευρατόμ, ΕΟΚ. Η αξιολόγηση υποβάλλεται από την Επιτροπή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μαζί με τη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου του ΚΚΕρ, κατά τα τέλη του 1989 και στο τέλος της περιόδου που καλύπτει η παρούσα απόφαση.

Άρθρο 5

Πριν από τις 31 Μαρτίου κάθε έτους, η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης. Η έκθεση αυτή συνοδεύεται από τις παρατηρήσεις του διοικητικού συμβουλίου. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί επίσης να υποβάλει μέσω της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο χωριστή έκθεση σχετικά με οποιαδήποτε πτυχή της εφαρμογής της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 14 Οκτωβρίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

Β. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΕΙΔΙΚΑ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΕΥΡΑΤΟΜ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΟΥ ΠΟΣΟΥ ΤΩΝ 448,3 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ ECU ΠΟΥ ΚΡΙΝΕΤΑΙ ΑΝΑΓΚΑΙΟ

	<i>(σε εκατομμύρια ECU)</i>
Ποιότητα ζωής	
1.2. Ραδιοπροστασία	2,8 (1)
— Εκτίμηση και έλεγχος της ραδιενέργειας	2,8
3. Εκσυγχρονισμός βιομηχανικών τομέων	
3.4. Τεχνικά πρότυπα, μέθοδοι μέτρησης και υλικά αναφοράς	75,6 (1)
— Πυρηνικές μετρήσεις και υλικά αναφοράς	75,6
5. Ενέργεια	
5.1. Σχάση: πυρηνική ασφάλεια	309,9 (1)
— Ασφάλεια αντιδραστήρων	147,9
— εκτίμηση της αξιοπιστίας και των κινδύνων	
— σχέδιο επιθεώρησης χαλύβδινων εξαρτημάτων (PISC)	
— ανώμαλη συμπεριφορά των ψυκτικών συστημάτων των αντιδραστήρων και προσομοίωση ατυχημάτων	
— έκλυση ραδιενέργειας	
— εκκένωση της θερμότητας μετά από ατύχημα (PAHR)	
— Διαχείριση ραδιενεργών αποβλήτων	48,5
— λειτουργία των εγκαταστάσεων PETRA	
— παρακολούθηση ακτινιδών	
— προσδιορισμός αποβλήτων	
— ασφάλεια γεωλογικής τελικής εναπόθεσης	
— Έλεγχος ασφαλείας και διαχείριση σχάσιμου υλικού	44,5
— ανάπτυξη και αποτίμηση των συστημάτων μέτρησης για πυρηνικά υλικά	
— ανάπτυξη και αποτίμηση των μεθόδων συγκράτησης και παρατήρησης	
— ενοποίηση τεχνικών μεθόδων διασφάλισης	
— Πυρηνικά καύσιμα και έρευνα ακτινιδών	69,0
— μελέτες για την ασφάλεια των πυρηνικών καυσίμων	
— ασφάλεια του κύκλου των καυσίμων και επιπτώσεις τους στο περιβάλλον	
— έρευνα ακτινιδών	
— κέντρο πληροφοριών για ακτινίδες	
5.2. Ελεγχόμενη θερμοπυρηνική σύντηξη	60,0 (1)
— Τεχνολογία και ασφάλεια της πυρηνικής σύντηξης	60,0
— μελέτες αντιδραστήρων	
— ακεραιότητα των υλικών	
— εκτίμηση κινδύνων και μελέτες για την ασφάλεια	
— εργαστήριο για την επεξεργασία του τριτίου	
Σύνολο	<u>448,3</u>

(1) Τα ποσά αυτά που συνδέονται με δραστηριότητες και υποδιαφρέσεις δραστηριοτήτων που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα-πλαίσιο κοινοτικής έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης (1987-1991) θεωρούνται ότι είναι τα «ποσά που κρίνονται αναγκαία» για τα αντίστοιχα ειδικά ερευνητικά προγράμματα που θα εκτελεστούν από το ΚΚΕρ κατά την περίοδο 1988-1991. Ποσό ισοδύναμο προς το 5% αυτών των ποσών που κρίνονται απαραίτητα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προπαρασκευαστική έρευνα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Τα ειδικά ερευνητικά προγράμματα του ΚΚΕρ που έχουν σχέση με τη συνθήκη Ευρατόμ συγκεντρώνονται κυρίως σε τρεις τομείς δράσης του προγράμματος-πλαisiού για τις κοινοτικές δραστηριότητες στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης.

Οι τομείς αυτοί είναι:

- ποιότητα ζωής (ραδιοπροστασία),
- εκσυγχρονισμός βιομηχανικών τομέων (τεχνικά πρότυπα, μέθοδοι μέτρησης και υλικά αναφοράς),
- ενέργεια (σχάση: πυρηνική ασφάλεια, ελεγχόμενη θερμοπυρηνική σύντηξη).

Αυτά τα ειδικά ερευνητικά προγράμματα θα συμβάλουν:

- στην παροχή στοιχείων και μεθόδων που απαιτούνται για την πρόληψη βλαβερών συνεπειών από ιονίζουσες ακτινοβολίες και ραδιενέργεια με έρευνες σχετικά με την ακτινοβολία, αξιολόγηση και παρακολούθηση, όπου θα δοθεί έμφαση, στη δημιουργία τράπεζας στοιχείων κοινοτικής κλίμακας με εξυπηρέτηση του κοινού από τις αρχές του 1989,
- στην αύξηση των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων που αφορούν τη σχάση: πυρηνική ασφάλεια με τη διεξαγωγή διαφόρων πειραμάτων σε ευρεία κλίμακα, με κοινές μελέτες της παρατηρούμενης συμπεριφοράς των εγκαταστάσεων εν λειτουργία, με κοινές προσομιώσεις για υποθετικές περιπτώσεις ατυχημάτων και με κοινά πρότυπα για την ασφαλή διαχείριση και τον έλεγχο πυρηνικών υλικών και αποβλήτων καθώς και με τη διεξαγωγή έρευνας σχετικά με ειδικά πυρηνικά στοιχεία,
- στις προσπάθειες που καταβάλλει η Κοινότητα στον τομέα της έρευνας σχετικά με την ελεγχόμενη θερμοπυρηνική σύντηξη, ιδιαίτερα όσον αφορά τεχνολογικά θέματα που συνδέονται με την ασφάλεια, με επίκεντρο τις εργασίες που αφορούν το NET (Next European Torus) όπως απαιτεί το σχέδιο αυτό, καθώς και εκτιμήσεις της ασφαλείας σύντηξης, περιλαμβανομένης της ολοκλήρωσης της κατασκευής και λειτουργίας του εργαστηρίου για την επεξεργασία του τρίτου,
- στην καθιέρωση μεθόδων και μετρήσεων αναφοράς στον τομέα πυρηνικής ενέργειας με τον καθορισμό στοιχείων που αφορούν την πυρηνική ενέργεια προς τυποποίηση στον τομέα της τεχνολογίας σχάσης και σύντηξης, με έρευνες σχετικά με την πυρηνική μετρολογία, και με την πρόβλεψη υλικών αναφοράς για τη διαμέτρηση αναλυτικού εξοπλισμού και την αξιολόγηση αναλυτικών μεθόδων μέσω εργασιών στο Γραφείο Πυρηνικών Μετρήσεων που βασίζεται στη συνθήκη και της οργάνωσης συγκρίσεων μεταξύ εργαστηρίων,
- στην ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής σύννοχης της Κοινότητας: αυτό θα επιτευχθεί μέσω προγραμμάτων ανταλλαγών για το επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό από το δημόσιο και ιδιωτικό τομέα όλων των κρατών μελών προς το ΚΚΕρ και αντιστρόφως, για τουλάχιστον 120 άτομα, και με πρόγραμμα συνεργασίας εργαστηρίων που θα προωθεί τη στενή και σταθερή συνεργασία τους με το ΚΚΕρ, στο οποίο θα συμμετέχουν ιδίως εργαστήρια των κρατών μελών και των περιοχών τους που δείχνει ιδιαίτερο ενδιαφέρον για το εν λόγω πρόγραμμα,
- στη διεύρυνση της συμφωνίας σε επιστημονικό επίπεδο σχετικά με θέματα ασφαλείας, με τη συνεργασία εθνικών εργαστηρίων, πανεπιστημίων και της βιομηχανίας στα ειδικά ερευνητικά προγράμματα του ΚΚΕρ, μέσω τεχνικών συνεδριάσεων, ανταλλαγών προσωπικού και, όπου είναι εφικτό, με την εκπόνηση κοινών μελετών και κοινών σχεδίων,
- στην αύξηση της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας με την ταχύτερη μεταφορά τεχνολογίας από τα ειδικά ερευνητικά προγράμματα του ΚΚΕρ στη βιομηχανία, ιδίως με την εκτέλεση των προγραμμάτων αυτών, όπου είναι εφικτό, στα πλαίσια βιομηχανικής συνεργασίας, στην οποία η ανταλλαγή προσωπικού θα αποτελεί στοιχείο ζωτικής σημασίας.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Οκτωβρίου 1988

για την έγκριση συμπληρωματικού ερευνητικού προγράμματος που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για λογαριασμό της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας

(88/523/Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 7,

την πρόταση της Επιτροπής η οποία υποβλήθηκε ύστερα από διαβούλευση με την Επιστημονική και Τεχνική Επιτροπή⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας ότι, στα πλαίσια της κοινής πολιτικής στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογίας, το ερευνητικό πρόγραμμα είναι από τα κυριότερα μέσα με τα οποία η Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας μπορεί να συμβάλει στην ασφαλή χρήση της πυρηνικής ενέργειας και στην απόκτηση και διάδοση των σχετικών πληροφοριών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το συμπληρωματικό πρόγραμμα για τη λειτουργία του αντιδραστήρα υψηλής ροής (HFR), το οποίο στο εξής αποκαλείται «πρόγραμμα», εγκρίνεται για μια τετραετία η οποία αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 1988.

Άρθρο 2

Το ποσό που κρίνεται αναγκαίο για την εκτέλεση του προγράμματος εκτιμάται σε 71,5 εκατομμύρια ECU. Στο ποσό αυτό περιλαμβάνονται δαπάνες για προσωπικό 86

ατόμων. Στο παράρτημα περιέχεται ενδεικτική ανάλυση του ποσού αυτού.

Άρθρο 3

Υπεύθυνη για την εκτέλεση του προγράμματος είναι η Επιτροπή, η οποία επικουρείται από το διοικητικό συμβούλιο του Κοινού Κέντρου Ερευνών (ΚΚΕρ). Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή χρησιμοποιεί τις υπηρεσίες του ΚΚΕρ.

Η Επιτροπή αποφασίζει τις αρμοδιότητες του διοικητικού συμβουλίου.

Άρθρο 4

Κάθε χρόνο, πριν από τις 31 Μαρτίου, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης. Η έκθεση αυτή συνοδεύεται από τις παρατηρήσεις του διοικητικού συμβουλίου. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί επίσης να υποβάλει μέσω της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο χωριστή έκθεση για οποιαδήποτε πλευρά της εφαρμογής της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 14 Οκτωβρίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

Β. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 137 της 27. 5. 1988, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 94 της 11. 4. 1988, σ. 74.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 80 της 28. 3. 1988, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ενδεικτική κατανομή των πόρων για τον HFR

Οι πόροι που θα χορηγηθούν στο συμπληρωματικό πρόγραμμα αναλύονται ως εξής:

Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας:	50 %
Κάτω Χώρες:	50 %

Εκτός του συμπληρωματικού προγράμματος, προβλέπονται και άλλοι πόροι, είτε δυνάμει των εργασιών που εκτελούνται ως μέρος των ειδικών προγραμμάτων του ΚΚΕρ, είτε δυνάμει των εργασιών που εκτελούνται για τρίτους.

Η ενδεικτική κατανομή είναι η ακόλουθη:

— Συμπληρωματικό πρόγραμμα	
α) Εκμετάλλευση του αντιδραστήρα	
— Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας:	32,5 εκατομμύρια ECU
— Κάτω Χώρες:	32,5 εκατομμύρια ECU
β) Προετοιμασία των πειραμάτων (μελέτες, εξοπλισμός κλπ.)	
— Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας:	6,5 εκατομμύρια ECU
— Κάτω Χώρες:	π.υ. (1)
	Συνολικές πιστώσεις 71,5 εκατομμύρια ECU + π.υ.
— Ειδικά προγράμματα του ΚΚΕρ και εργασίες για τρίτους (προϋπολογιζόμενοι πόροι)	12 εκατομμύρια ECU

(1) Εργασίες που θα πραγματοποιηθούν αποκλειστικά από τις Κάτω Χώρες. Η Επιτροπή υπολογίζει ότι το κόστος των εργασιών αυτών θα ανέλθει σε 6,5 εκατομμύρια ECU.